



Prot. SG/206-S/11

**A TODOS LOS RELIGIOSOS DE LA ORDEN,  
A QUIENES COMPARTEN LA MISIÓN Y EL CARISMA DE CALASANZ,  
LA GRACIA Y LA PAZ DE DIOS, NUESTRO PADRE**

*“Habéis recibido un Espíritu que os hace hijos y que os hace gritar ¡Abba!, ¡Padre!” (Rom 8, 15)*

Queridos hermanos:

Os escribo esta carta en la gozosa celebración de Pentecostés. Toda la Iglesia recibe hoy, agradecida y esperanzada, el don del Espíritu Santo, derramado sobre todos nosotros para servirnos de guía hacia la plenitud de la Verdad (Juan 16, 13). Os deseo que el Espíritu del Señor os fortalezca a cada uno de vosotros, a vuestras comunidades y a vuestras familias.

A través de esta carta os comunico que la Congregación General, en cumplimiento de lo dispuesto en el documento institucional “La Fraternidad de las Escuelas Pías” (nº 55) ha tomado las siguientes decisiones:

- 1) **Queda constituida la Fraternidad General de las Escuelas Pías**, de la que forman parte todas las Fraternidades Escolapias existentes y que así han sido reconocidas por los Superiores Mayores respectivos y a la que podrán integrarse todas las que en un futuro se vayan constituyendo en la Orden.
- 2) De este modo, en el seno de las Escuelas Pías nace una nueva realidad comunitaria, de integración carismática, cuyo ámbito de referencia es el conjunto de la Orden. Todas las Fraternidades seguirán teniendo su propia entidad demarcacional y local, pero a partir de este momento vivirán también su referencia general, con el conjunto de la Orden.
- 3) Según lo dispuesto en el citado documento institucional (nº 57), la Fraternidad General deberá elegir un Consejo General. Este Consejo tiene la responsabilidad de acompañar a la Fraternidad en el cumplimiento de sus objetivos y en su caminar escolapio, y debe ser consultado por los Superiores Mayores antes de la constitución de una nueva Fraternidad (nn. 42-44). Hasta que sea posible la elección de este Consejo, **la Congregación General constituye un Consejo General Provisional**, previa consulta con los responsables de las Fraternidades y los respectivos Superiores Mayores.
- 4) La **composición de este Consejo General** provisional es la siguiente:
  - D. Alberto Cantero (Fraternidad de Emaús)
  - D<sup>a</sup>. Constanza de las Marinas (Fraternidad de Valencia)
  - D. Leonardo Henao (Fraternidad de Venezuela)
  - D<sup>a</sup>. Nidia Rosario Ciprián (Centroamérica y República Dominicana)
  - P. Javier Aguirregabiria, Delegado del P. General para la Integración Carismática y Misión Compartida, nombrado por la Congregación General.



## CASA GENERALIZIA DEI PADRI SCOLOPI

- 5) Encomendamos a este primer Consejo General el acompañamiento de la Fraternidad Escolapia, su intervención en el proceso de creación de nuevas Fraternidades y la preparación, cuando se vea conveniente, de la primera Asamblea General de la Fraternidad (nº 56)

Estamos agradecidos a Dios por el don de la Fraternidad Escolapia. Sentimos que el carisma de San José de Calasanz, encarnado por la Orden de las Escuelas Pías, se fortalece con la vida de las Fraternidades y se convierte en fuente de vida y envío misionero para todas las personas que lo reciben como don y como vocación.

Recibid un abrazo fraterno.

Pedro Aguado Sch. P.  
*Padre General*



Ricardo Querol Sch. P.  
*Secretario General*

Roma, 12 de junio de 2011, Solemnidad de Pentecostés.



Prot. SG/206-S/11

**A TUTTI I RELIGIOSI DELL'ORDINE  
A COLORO CHE CONDIVIDONO LA MISSIONE E IL CARISMA DI CALASANZIO  
LA GRAZIA E LA PACE DI DIO, NOSTRO PADRE**

*“Avete ricevuto uno Spirito che vi fa figli e che vi fa gridare Abba!, Padre!” (Rom 8, 15)*

Carissimi fratelli:

Vi scrivo questa lettera nella felice commemorazione della Pentecoste. Tutta la Chiesa riceve oggi, grata e speranzosa, il dono dello Spirito Santo, sparso su tutti noi come guida verso la pienezza della Verità (Giovanni 16, 13). Vi auguro che lo Spirito del Signore fortifichi ognuno di voi, le vostre comunità e le vostre famiglie.

Attraverso questa lettera vi comunico che la Congregazione Generale, in adempimento di quanto disposto nel documento istituzionale “La Confraternita delle Scuole Pie” (n° 55) ha preso le seguenti decisioni:

- 6) **Rimane costituita la Confraternita Generale delle Scuole Pie**, della quale fanno parte tutte le Confraternite degli Scolopi esistenti, che così sono stati riconosciuti dai rispettivi Superiori Maggiori, e ai quali potranno aggiungersi tutte quelle che in futuro si costituiscono nell'Ordine.
- 7) In questo modo, nel seno delle Scuole Pie nasce una nuova realtà comunitaria, d'integrazione, il cui ambito di riferimento è l'insieme dell'Ordine. Tutte le Confraternite continueranno ad avere entità demarcazionale e locale, ma a partire da questo momento, vivranno anche il loro riferimento generale, con l'insieme dell'Ordine.
- 8) Secondo quanto stabilito nel citato documento istituzionale (n°57), la Confraternita Generale dovrà scegliere un Consiglio Generale. Questo Consiglio ha la responsabilità di seguire la Confraternita nella realizzazione dei propri obiettivi e nel suo percorso di scolopio, e deve essere consultato dai Superiori Maggiori prima della costituzione di una nuova Confraternita (n° 42-44). Fino a che non vengono realizzate le elezioni di questo Consiglio, **la Congregazione Generale costituisce un Consiglio Generale Provvisorio**, previa consultazione con i responsabili della Confraternita e dei rispettivi superiori maggiori.
- 9) Di seguito la **composizione di questo Consiglio Generale** provvisorio:
  - Alberto Cantero (Confraternita di Emaùs)
  - Constanza de las Marinas (Confraternita di Valencia)
  - Leonardo Henao (Confraternita del Venezuela)
  - Nidia Rosario Ciprián (America Centrale e Repubblica Dominicana)
  - P. Javier Aguirregabiria, Delegato del P. Generale per l'Integrazione Carismatica e la Missione Condivisa, nominato dalla Congregazione Generale



## CASA GENERALIZIA DEI PADRI SCOLOPI

10) Affidiamo a questo primo Consiglio Generale l'accompagnamento della Confraternita degli Scolopi, il suo intervento nel processo di creazione delle nuove Fraterne e la preparazione, quando è conveniente, della prima Assemblea Generale della Confraternita (n° 56).

Ringraziamo Dio per il dono che rappresenta la Confraternita degli Scolopi. Sentiamo che il carisma di San Giuseppe Calasanzio, incarnato dall'Ordine delle Scuole Pie, si rafforza con la vita delle Confraternite e si trasforma in fonte di vita e trasporto missionario per tutte le persone che lo ricevono come dono e come vocazione.

Ricevete un abbraccio fraterno

Pedro Aguado Sch. P.  
*Padre Generale*



Ricardo Querol Sch. P.  
*Segretario Generale*

Roma, 12 giugno 2011, Solennità della Pentecoste.



Prot. SG/206-S/11

**TO ALL THE RELIGIOUS MEMBERS OF THE ORDER  
TO THOSE WHO SHARE THE MISSION AND THE CHARISMA OF CALASANZ  
THE GRACE AND PEACE OF GOD, OUR FATHER**

*"You have received the Spirit of adoption as sons,  
by whom we cry, "Abba! Father!" (Rom 8, 15)*

Dear Brothers:

I am writing this letter in the joyous celebration of Pentecost. All the Church receives today, thankful and hopeful, the gift of the Holy Spirit, poured over all of us to serve us as guide towards the fullness of the truth (John 16, 13). I wish that the Spirit of the Lord strengthens each one of you, your communities and your families.

Through this letter I tell you that the General Congregation, according to the agreement in the institutional document "The Fraternity of the Pious Schools" (Ner 55) has made the following decisions:

- 1) **The General Fraternity of the Pious Schools is established**, it is formed by all the Piarist Fraternities in existence and in this way, they have been recognized by the respective Major Superiors and to which, all the ones that in the future are formed in the Order, will be able to be integrated.
- 2) In this way, a new community reality is born in the heart of the Pious Schools, of charismatic integration, whose reference space is the whole Order. All the Fraternities will continue to have their own demarcational and local entities, but as from this moment, they will also live their general reference, with the whole Order.
- 3) According to the order in the mentioned institutional document (Ner 57), the General Fraternity should elect a General Council. This Council has the responsibility of accompanying the Fraternity in the compliance of their objectives and in their piarist way, and it must be consulted by the Major Superiors before the constitution of a new Fraternity (Ner 42-44). Until the election of this Council is possible, **the General Congregation constitutes a Provisional General Council**, previous consultation with the people responsible from the Fraternities and the respective Major Superiors.
- 4) **The composition of this General Provisional Council** is the following:
  - Alberto Cantero (Emaus Fraternity)
  - Constanza de las Marinas (Fraternity of Valencia)
  - Leonardo Henao (Fraternity of Venezuela)
  - Nidia Rosario Ciprián (Central America & Dominican Republic)
  - Fr. Javier Aguirregabiria, Delegate of Father General for the Charismatic Integration and Shared Mission, named by the General Congregation.



## CASA GENERALIZIA DEI PADRI SCOLOPI

- 5) We commission this first General Council to accompany the Piarist Fraternity, their intervention in the process of creating new Fraternities and the preparation, whenever convenient, of the first General Fraternity Assembly (Ner 56)

We thank God for the gift of the Piarist Fraternity. We feel that the charisma of Saint Joseph of Calasanz, personified by the Order of the Pious Schools, gets stronger with the lives of the Fraternities and it turns into a source of life and missionary submittal for all the people who receive it as a gift and as a calling.

Best Regards.

Pedro Aguado Sch. P.  
*Father General*



Ricardo Querol Sch. P.  
*General Secretary*

Rome, June 12th, 2011 Pentecost Solemnity.



Prot. SG/206-S/11

**À TOUS LES RELIGIEUX DE L'ORDRE  
À CEUX QUI PARTAGENT LA MISSION ET LE CHARISME DE CALASANZ  
LA GRÂCE ET LA PAIX DE DIEU, NOTRE-PÈRE**

*« Vous avez reçu un Esprit d'adoption, par lequel nous crions : Abba ! Père ! » (Rom 8, 15)*

Mes chers frères,

Je vous écris cette lettre dans la célébration joyeuse de la Pentecôte. L'Église tout entière, reconnaissante et pleine d'espoir, reçoit aujourd'hui le don de l'Esprit Saint qui se répand sur nous tous pour nous guider dans la plénitude de la Vérité (Jean 16, 13). Je souhaite que l'Esprit du Seigneur fortifie chacun de vous, de vos communautés et de vos familles.

Par la présente, je vous informe que la Congrégation Générale, en conformité avec le document institutionnel « La Fraternité des Écoles Pies » (n° 55) a pris les décisions suivantes :

- 1) **La Fraternité Générale des Écoles Pies est établie**, celle dont toutes les Fraternités Piaristes existantes et qui ont ainsi été reconnues par les Supérieurs Majeurs respectifs font partie, et à laquelle pourront s'intégrer à l'avenir toutes celles qui seront constituées dans l'Ordre.
- 2) Ainsi, une nouvelle réalité communautaire, d'intégration charismatique, naît au sein des Écoles Pies et pour laquelle le champ de référence est l'ensemble de l'Ordre. Toutes les Fraternités conserveront leur propre entité démarcationnelle et locale, mais elles vivront aussi leur référence générale avec l'ensemble de l'Ordre à partir de ce moment-là.
- 3) Selon ce qui a été convenu dans le document institutionnel cité (n° 57), la Fraternité Générale devra élire un Conseil Général. Ce Conseil a la responsabilité d'accompagner la Fraternité dans l'accomplissement de ses objectifs et dans sa démarche Piariste et il doit être consulté par les Supérieurs Majeurs avant la formation d'une nouvelle Fraternité (n° 42-44). Jusqu'à ce que l'élection de ce Conseil soit possible, **la Congrégation Générale constitue un Conseil Général Provisoire**, après consultation avec les responsables des Fraternités et des Supérieurs Majeurs respectifs.
- 4) **La composition de ce Conseil Général provisoire est la suivante :**
  - Alberto Catero (Confrérie Emmaüs)
  - Contanza de las Marinas (Confrérie de Valence)
  - Leonardo Henao (Confrérie de Vénézuéla)
  - Nidia Rosario Ciprian (Amérique centrale et République dominicaine)
  - P. Javier Aguirregabiria, Délégué du P. Général pour l'Intégration Charismatique et la Mission Partagée, nommé par la Congrégation Générale.
- 5) Nous confions à ce premier Conseil général l'accompagnement de la Fraternité Piariste, son intervention dans le processus de création de nouvelles Fraternités et la préparation de la première Assemblée Générale de la Fraternité (n° 56) lorsque cela sera opportun.



## CASA GENERALIZIA DEI PADRI SCOLOPI

Nous sommes reconnaissants à Dieu pour le don de la Fraternité Piariste. Nous croyons que le charisme de Saint Joseph de Calasanz, incarné par l'Ordre des Écoles Pies est renforcé par la vie des Fraternités. Il devient une source de vie et un envoi en mission pour toutes les personnes qui le reçoivent comme un don et une vocation.

Un salut affectueux

Pedro Aguado Sch. P.  
*Père General*



Ricardo Querol Sch. P.  
*Secrétaire Général*

Rome, le 12 juin 2011, Solennité de la Pentecôte.